

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Филологический факультет
Кафедра немецкого языкознания

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического
факультета МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор

_____ А.А. Липгарт
«__» _____ 20 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Наименование дисциплины (модуля):
Теория усвоения иностранного языка:
новые тенденции в методике преподавания немецкого языка

Уровень высшего образования:
МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки (специальность):
45.04.01 «ФИЛОЛОГИЯ»
Направленность (профиль) ОПОП:
«Немецкий язык в функционально-коммуникативном
и культурно-историческом аспектах»

Форма обучения:
ОЧНАЯ

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры немецкого языкознания
(протокол № 6, 10.06.2019)

Москва 2019

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология» (*программы магистратуры*) в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО (*относится к вариативной части ОПОП ВО*).

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): необходимо освоение программ бакалавриата, освоение дисциплин: Изучение данной дисциплины подразумевает наличие у обучающихся специальных знаний и умений, приобретенных в ходе практических занятий по немецкому языку, а также на занятиях по истории и теории немецкого языка, общей теории языка и общей теории и истории литературы, стилистики русского и немецкого языков. Желательным является освоение курсов «Методика преподавания немецкого языка», «Теория и практика перевода».

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине.

Знать:

- основные принципы анализа и синтеза информации разных типов;
- ведущие информационные системы филологического профиля на русском и немецком языках;
- основы современных теоретических концепций соответствующей области лингвистики;
- актуальные проблемы и теоретические понятия современного немецкого языка;

Уметь:

- пользоваться поисковыми системами основных профессиональных баз данных, электронными и оффлайновыми библиотечными каталогами, а также критически оценивать найденную информацию;
- формулировать научно обоснованные гипотезы и создавать теоретические модели явлений и процессов на основе приобретенных знаний;
- производить анализ текста, используя различные методы его интерпретации;
- применять на практике терминологический аппарат данной научной области.

Владеть:

- навыками критического анализа и синтеза информации, обнаруженной в базах данных филологического и междисциплинарного профиля;
- навыками анализа явлений современного немецкого языка, исходя из полученных теоретических знаний.

Знать:

- особенности устной и письменной коммуникации на немецком языке в академической и профессиональной сферах;
- основные принципы и стратегии филологического анализа текста;

Уметь:

- пользоваться методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком языке;
- пользоваться нормативными справочными источниками и электронными информационно-образовательными ресурсами;
- анализировать специальные тексты по лингвистической и психолингвистической тематике;

Владеть:

- навыками использования современных технологий (в первую очередь интернета);
- навыками самостоятельного поиска информации в основных немецких базах данных филологического профиля;
- современным немецким литературным языком в его письменной и устной формах;
- навыками филологической интерпретации текстов разных стилей и жанров.

Знать:

- теории коммуникации, стратегии и типы речевого поведения, определяемые спецификой разных сфер коммуникации.

Уметь:

- ориентироваться в коммуникативной ситуации и выбирать правильную стратегию речевого поведения;
- свободно применять коммуникативные навыки, верно учитывая риторические, стилистические и языковые нормы ситуации.

Владеть:

- коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации.

Знать:

- историю, современное состояние и перспективы развития филологии;
- основные вехи истории и современное состояние отечественной и зарубежной лингвистической мысли;
- основные положения и концепции в области фонетики, лексикологии, грамматики и синтаксиса; иметь представление о ведущих научных школах в этой области, о предлагаемых ими принципах и методах описания структуры языка.

Уметь:

- применять теоретические общепилологические знания, а также узко специализированные знания в учебной и научной работе;
- прослеживать тенденции в развитии современного немецкого языкознания и применять актуальные методы его исследования.

Владеть:

- основными методами анализа текста;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста.
- навыками составления теоретического обзора научной литературы;
- навыками профессионально аргументированного высказывания на общепилологические и узко профессиональные темы;
- навыками самостоятельного филологического рассуждения по выбранной теме исследования.

Знать:

- классические и современные методические направления, системы и методы; формы и средства, новейшие технологии обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной методике.
- критерии анализа современных отечественных и зарубежных учебных пособий и материалов, рассчитанных на различные этапы и условия изучения иностранного языка (в школе / в ВУЗе / на курсах иностранного языка и др.)

Уметь:

- применять филологическую теорию в прикладных областях
- применять методики обучения иностранным языкам в контексте формирования иноязычной коммуникативной компетенции, с привлечением междисциплинарных подходов (например, психолого-педагогического, лингвокультурологического и др.)
- анализировать и оценивать методологические и педагогические проблемы при решении профессиональных, социальных и психологических задач
- самостоятельно формулировать методологические проблемы на основе анализа научной традиции и современных педагогических тенденций

Владеть:

- навыками и умениями педагогического общения, индивидуального и дифференцированного подхода в процессе обучения и воспитания
- навыками применения методик, помогающим студентам, используя современные учебники и пособия, наглядные и технические средства обучения, успешно справляться с решением методических задач в различных педагогических ситуациях

Знать:

- основы современных теоретических концепций соответствующей области лингвистики; актуальные проблемы и теоретические понятия данной дисциплины;
- терминологический аппарат современной филологической науки (общего и немецкого языкознания, лингвистики текста, когнитивной лингвистики и психолингвистики);
- основные методы филологических исследований;
- современное состояние и перспективы развития филологии;

Уметь:

- производить филологический анализ текста, используя различные методы его интерпретации;
- применять на практике терминологический аппарат данных научных областей; использовать в научных и практических целях соответствующие справочные издания и информационные источники;

Владеть:

- терминологией в данной области языкознания;
- навыками самостоятельного поиска и проработки современной лингвистической литературы по изучаемым вопросам;

Знать:

- теории коммуникации, стратегии и типы речевого поведения, определяемые социальными факторами и спецификой национальных культур.

Уметь:

- пользоваться базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации, нормативными словарями, справочниками и электронными информационно-образовательными ресурсами.

Владеть:

- методами и приемами различных типов вербальной коммуникации на русском и немецком языках;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, анализа и интерпретации текста.

Знать:

- основные принципы филологического анализа текста;
- ведущие информационные системы филологического профиля в Германии, России и мире.

Уметь:

- аргументированно представлять и теоретически обобщать результаты своих исследований;
- пользоваться поисковыми системами основных профессиональных баз данных;
- работать с текстами разной жанровой и стилевой принадлежности.

Владеть:

- навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей ее функционирования;
- навыками самостоятельного поиска информации в основных российских и немецких базах данных филологического профиля;
- навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа текста, создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов, методических заданий.

Знать:

- основные принципы филологической работы с текстом;
- основные методические приемы обучения иностранному языку

Уметь:

- аргументированно представлять и теоретически обобщать результаты своих исследований;
- пользоваться поисковыми системами основных профессиональных баз данных.

Владеть:

- навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей ее функционирования;
- навыками самостоятельного поиска информации в основных российских и немецких базах данных филологического профиля;
- навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания.

Знать:

- основы педагогики и психологии
- теорию методики преподавания иностранного языка

Уметь:

- выстраивать прогностические сценарии и модели развития различных коммуникативных и социокультурных ситуаций, возникающих в педагогическом процессе
- творчески применять свои знания на практике в процессе решения учебных, воспитательных и образовательных задач в образовательных учреждениях разных уровней и с учетом конкретных ситуативных условий

Владеть:

- навыками и умениями, необходимыми для проведения практических занятий по немецкому языку на разных этапах его изучения (от начального до продвинутого), с учетом различных сфер его применения (напр., немецкий язык делового общения, немецкий язык повседневного общения и т.п.);
- навыками разработки собственных преподавательских методик и педагогических приемов, способствующих эффективному усвоению иностранного языка

Знать:

- основы написания рецензий, их структуру и содержание.

Уметь:

- аргументированно и профессионально выражать свое мнение.

Владеть:

- навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам.

Знать:

- основы современных теоретических концепций в области немецкого языкознания; актуальные проблемы и теоретические понятия данной дисциплины.

Уметь:

- сопоставлять разные точки зрения и формулировать собственные идеи.

Владеть:

- навыками аналитического чтения материалов в области германистики (на немецком языке), а также в областях знаний, опосредованно или непосредственно связанных с данной сферой деятельности (психология и психолингвистика, социология, социо- и этнолингвистика, страноведение, культурология, философия и т.п.)

Знать:

- основные положения и концепции в области германистики, иметь представление об основах современных теоретических концепций разных разделов лингвистики и о ведущих научных школах; о предлагаемых ими принципах и методах анализа текста, описания структуры языка;
- актуальные проблемы и теоретические понятия современного немецкого языка;

Уметь:

- применять в практической деятельности эти знания;
- формулировать научно обоснованные гипотезы и создавать теоретические модели явлений и процессов на основе приобретенных знаний;
- производить анализ текста, используя различные методы его интерпретации;
- применять на практике терминологический аппарат данной научной области.

Владеть:

- основными методами анализа текста;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа текста;
- навыками анализа явлений современного немецкого языка, исходя из полученных теоретических знаний.

Знать:

- особенности устной и письменной коммуникации на немецком языке, функциональных стилей, основные стратегии речевого поведения;

Уметь:

- пользоваться базовыми стратегиями и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на немецком языке, пользоваться нормативными словарями, справочниками и электронными информационно-образовательными ресурсами;

Владеть:

- навыками эффективного общения на современном немецком литературном языке в его письменной и устной формах, культурой речевого общения, речевым этикетом; использовать их в профессиональной деятельности;
- навыками участия в научных дискуссиях (определения предмета и цели обсуждения, формулировки тезисов, их доказательств и критики, определения нерешенных проблем и направлений дальнейшего исследования), выступления с сообщениями и докладами устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований.

Знать:

- основные принципы филологического анализа текста;
- основы методики лингво-стилистического анализа текста (семантико-стилистический, структурный, статистический и другие методы лингво-стилистической интерпретации текста);
- ведущие информационные системы филологического профиля в Германии, России и мире.

Уметь:

- анализировать языковые явления современного немецкого языка, исходя из полученных теоретических знаний;
- аргументированно представлять и теоретически обобщать результаты своих исследований;
- пользоваться поисковыми системами основных профессиональных баз данных.

Владеть:

- навыками самостоятельного чтения современной лингвистической литературы по изучаемым вопросам;
- навыками самостоятельного проведения научных дискуссий в области системы языка;
- навыками работы с ресурсами интернета;
- базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа текста, создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

4. Формат обучения – очная.

5. Объем дисциплины составляет 2 з.е., в том числе 36 академических часов, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 36 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий.

| <u>Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)</u> | <u>Всего о (час ы)</u> | <u>В том числе</u> | | | |
|---|------------------------------------|---|--|--------------|--|
| | | <u>Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы</u> | | | <u>Самостоятельн ая работа обучающегося, часы (виды самостоятельн ой работы – эссе, реферат, контрольная работа и пр. – указываются при необходимости)</u> |
| | | <u>Заняти я лекцио нного типа</u> | <u>Зан яти я сем ина рск ого тип а</u> | <u>Всего</u> | |
| <u>1. Введение. Предмет и задачи, основное содержание курса. Методика обучения иностранному языку как наука, ее связь с другими дисциплинами (лингвистикой, психологией, педагогикой и др). Цели и содержание обучения иностранным языкам. Специфика преподавания иностранного языка в разных учебных заведениях.</u> | <u>4</u> | | <u>2</u> | <u>2</u> | <u>2 доклады</u> |
| <u>2. Основные этапы развития теории и практики обучения иностранным языкам в отечественной и зарубежной методике. Современные отечественные и зарубежные учебно-методические комплексы (УМК) для различных этапов</u> | <u>2</u> | | <u>2</u> | <u>2</u> | |

| | | | | | |
|--|----------|--|---|----------|------------------|
| <u>обучения иностранному языку в школе, в ВУЗе, на языковых курсах; определение критериев их анализа.</u> | | | | | |
| <u>3. Новейшие принципы и средства обучения иностранному языку, их классификация. Основные современные методические подходы к преподаванию иностранного языка в школе, в ВУЗе и на языковых курсах.</u> | <u>4</u> | | 2 | <u>2</u> | <u>2 доклады</u> |
| <u>4. Эффективность усвоения иностранного языка: контроль в обучении иностранному языку; проблема успеваемости в освоении иностранного языка; критерии оценки полученных знаний и умений; стандартные тесты, сертификаты DaF и др.</u> | <u>4</u> | | 2 | <u>2</u> | <u>2 доклады</u> |
| <u>5. Различие речевых компетенций на разных уровнях изучения языка.</u> | <u>2</u> | | 2 | <u>2</u> | |
| <u>6. Аспекты обучения иностранным языкам. Фонетический аспект обучения иностранному языку: методы, способствующие эффективному усвоению данного аспекта. Обучение орфографии.</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>7. Лексический аспект обучения иностранному языку: методы, способствующие эффективному усвоению данного аспекта</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>8. Грамматический аспект обучения иностранному языку: методы, способствующие эффективному усвоению данного аспекта</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>9. Обучение видам речевой деятельности. Обучение аудированию: интерактивная лекция, обсуждение в группе, анализ аудио- и видеоматериала</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|------------------|
| <u>10. Обучение чтению: интерактивная лекция, обсуждение в группе, анализ аудио- и видеоматериала</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>11. Обучение говорению: интерактивная лекция, обсуждение в группе, анализ аудио- и видеоматериала</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>12. Обучение письму: интерактивная лекция, обсуждение в группе, анализ аудио- и видеоматериала</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>13. Социально-психологические аспекты преподавания иностранного языка. Роли обучающего и обучающегося, различные модели их взаимодействия на занятии иностранного языка. Организационные формы обучения. Групповая динамика (психология малой группы). Дисциплина на занятии / правила учебной группы.</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>14. Индивидуальные особенности участников учебной группы: психологические аспекты</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>15. Коммуникативные и психологические компетенции преподавателя иностранного языка. Этические аспекты преподавания.</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>16. Мотивация, ее источники и роль в процессе обучения иностранному языку.</u> | 4 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |
| <u>17. Фактор времени в изучении иностранных языков: планирование занятий, составление учебных планов и программ, интенсивность и темп занятий.</u> | 2 | | 2 | 2 | <u>2 доклады</u> |

| | | | | | |
|---|-----------|--|-----------|----------|------------|
| 18. <u>Творческий подход в преподавании иностранного языка. Стратегии обучения иностранному языку, заимствованные из смежных дисциплин (психология мотивации, коучинг-стратегии, обучающие игры и др.). Использование современных технологий в преподавании иностранного языка.</u> | 6 | | 2 | 2 | 4 рефераты |
| 19. Заключительное занятие. Подведение итогов. | <u>2</u> | | 2 | <u>2</u> | |
| <u>Итого</u> | <u>72</u> | | <u>36</u> | | <u>36</u> |

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине

7.1. Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

Формой контроля по данному курсу является устный реферат студента по выбранной им самостоятельно теме.

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Гальскова Н.Д., Василевич А.П., Коряковцева Н.Ф., Акимова Н.В. Основы методики обучения иностранным языкам. М., 2018.
2. Гиппенрейтер Ю.Б. Введение в общую психологию. М., 2014.
3. Иванченко А.И. Практическая методика обучения иностранным языкам, М., 2016.
4. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., 1991. Колкер Я.М. и др. Практическая методика обучения иностранному языку. М., 2001.

Дополнительная литература:

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М., 2000. Миньяр-Белоручев Р.К. Методический словарь: Толковый словарь терминов методики обучения языкам. М., 1996.
2. Москалёва И.С. Интегративный подход к профессионально-педагогической подготовке учителя иностранного языка. М., 2012. .
3. Никуличева Д.Б. Как найти свой путь к иностранным языкам. Лингвистические и психологические стратегии полиглотов, М., 2009.
4. Румянцева И.М. Психология речи и лингвопедагогическая психология. М., 2004.

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

1. Google Books <http://books.google.com/>
2. Каталог Российской государственной библиотеки <https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/>
3. Каталог Научной библиотеки МГУ <https://www.msu.ru/libraries/>

4. Электронная библиотека словарей <http://slovari.yandex.ru>
5. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ www.gramota.ru

- Описание материально-технического обеспечения.

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает доступ студентов в Интернет во внеаудиторное время; наличие в библиотеке учебно-методической, научной и справочной литературы.

9. Язык преподавания.

Русский, немецкий

10. Преподаватель.

К.ф.н., доцент кафедры немецкого языкознания О.В. Шарая

11. Автор программы.

К.ф.н., доцент кафедры немецкого языкознания О.В. Шарая